

A BIZOTTSÁG 551/2007/EK RENDELETE

(2007. május 22.)

a cukor belső piaca és a kvótarendszer irányítása tekintetében a 318/2006/EK tanácsi rendelet alkalmazásának részletes szabályairól szóló 952/2006/EK rendelet módosításáról és helyesbítéséről

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a cukorágazat piacának közös szervezéséről szóló, 2006. február 20-i 318/2006/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 40. cikke (1) bekezdésének a), b) és d) pontjára,

mivel:

- (1) A 952/2006/EK bizottsági rendelet ⁽²⁾ 6. cikkének (3) bekezdése meghatározza a vállalkozásoknak a cukorágazat közös piacára történő termelését, különösen azt az esetet, amikor az egyik vállalat egy másikkal termeltet. Ezt bizonyos feltételek mellett a megbízó termelésének kell tekinteni, beleértve azt is, ha a feldolgozó és a megbízó együttes cukortermelése meghaladja a számukra rendelkezésre álló kvóták összegét. Ezt a rendelkezést ki kell igazítani a cukorágazat piacának közös szervezését érintő reform keretében átmeneti intézkedések megállapításáról, valamint az 1265/2001/EK és a 314/2002/EK rendelet módosításáról szóló, 2006. március 27-i 493/2006/EK rendelet ⁽³⁾ 3. cikkének fényében, amely rendelkezik a kvóta keretében történő termelés azon részének megelőző kivonásáról, amely meghaladja az adott cikk (2) bekezdésének megfelelően megállapított küszöbértéket. Ezen intézkedés célja, hogy a cukortermelőket a 2006/2007-es gazdasági évben a termelésük önkéntes csökkentésére ösztönözze. Szükséges továbbá módosítani a termelés 952/2006/EK rendelet 6. cikke (3) bekezdésének b) pontja szerinti meghatározását, hogy az ne riassza el a termelőket a termelésük csökkentésétől. A termelés 2006/2007-es évre szóló meghatározásának ezért a kvóták összege helyett a megelőző kivonás összegére kell vonatkoznia.
- (2) A 952/2006/EK rendelet 13. cikkének (1) bekezdése meghatározza, hogy a vállalkozásoknak minden

hónapban meg kell határozniuk a kvótacukorra és a kvótán kívüli cukorra vonatkozó áraikat. Ez a különbségtétel azonban nem releváns a finomítók szempontjából, mivel azoknak az importált cukor finomításából álló tevékenységeik nem függenek a kvóták kiosztásától. Az egyértelműség érdekében kifejezetten utalni kell arra, hogy a kvótacukor és a kvótán kívüli cukor közötti különbségtétel rájuk nem vonatkozik.

- (3) Az ipari cukor tekintetében a 318/2006/EK rendelet 4. cikkével összhangban felállított árbejelentési rendszernek a minimális mennyiséget elérő ügyletekre kell vonatkoznia, mivel jelentéktelenebb mennyiséget érintő ügyletek tekintetében nincs értelme ármutatót felállítani. Ezért a beszerzési ár havi átlagának meghatározására és annak a Bizottsághoz történő továbbításra vonatkozó követelménynek az alkalmazása céljából helyénvaló meghatározni egy minimális küszöbértéket.
- (4) Az áradatok Bizottsághoz történő továbbítására vonatkozóan a 952/2006/EK rendelet 15. cikkében meghatározott átmeneti szabályok alkalmazását 2008 első negyedévéig ki kell terjeszteni, hogy a rendszer működéséről jelentést lehessen készíteni, azt követően pedig be lehessen vezetni egy számítógépesített rendszert.
- (5) A 318/2006/EK rendelet 8. cikkének (3) bekezdése és 9. cikkének (3) bekezdése alapján a kiegészítő cukorkvóta és a pótlólagos izoglükózkvóta után kivetett egyszeri összegek a Közösségek saját forrásainak részét képezik az Európai Közösségek saját forrásainak rendszeréről szóló, 2000. szeptember 29-i 2000/597/EK, Euratom tanácsi határozat ⁽⁴⁾ 2. cikke (1) bekezdésének a) pontja értelmében. Meg kell határozni azt az időpontot, ameddig a befizetőnek ezekről az összegekről értesítést kell küldeni, hogy megállapítsák a Közösség jogosultságát a Közösségek saját forrásainak rendszeréről szóló 94/728/EK, Euratom határozat végrehajtásáról szóló, 2000. május 22-i 1150/2000/EK, Euratom tanácsi rendelet ⁽⁵⁾ 2. cikke (2) bekezdésének második albekezdése alapján.

⁽¹⁾ HL L 58., 2006.2.28., 1. o. A legutóbb a 247/2007/EK bizottsági rendelettel (HL L 69., 2007.3.9., 3. o.) módosított rendelet.

⁽²⁾ HL L 178., 2006.7.1., 39. o.

⁽³⁾ HL L 89., 2006.3.28., 11. o. A legutóbb a 119/2007/EK rendelettel (HL L 37., 2007.2.9., 3. o.) módosított rendelet.

⁽⁴⁾ HL L 253., 2000.10.7., 42. o.

⁽⁵⁾ HL L 130., 2000.5.31., 1. o. A legutóbb a 2028/2004/EK, Euratom rendelettel (HL L 352., 2004.11.27., 1. o.) módosított rendelet.

- (6) A 318/2006/EK rendelet 16. cikke alapján a 2007/2008-as gazdasági évtől kezdve termelési díjat kell kivetni az érintett gazdasági évre kiosztott kvóta alapján. A 2000/597/EK, Euratom határozat 2. cikke (1) bekezdésének a) pontja alapján a termelési díj a Közösségek saját forrásainak a részét képezi. Meg kell határozni azt az időpontot, ameddig a befizetőnek ezekről az összegekről értesítést kell küldeni, hogy megállapítsák a Közösség jogosultságát az 1150/2000/EK, Euratom rendelet 2. cikke (2) bekezdésének második albekezdése alapján.
- (7) Helyesbíteni kell a 952/2006/EK rendelet 21. cikkének (1) bekezdését, amely a 3. cikk (1) bekezdése helyett tévesen az adott rendelet 2. cikkének (1) bekezdésére hivatkozik.
- (8) A 952/2006/EK rendeletet ezért ennek megfelelően módosítani kell.
- (9) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a Cukorpiaci Irányítóbizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 952/2006/EK rendelet a következőképpen módosul:

1. A 6. cikk (3) bekezdése b) pontjának első albekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„b) amennyiben a feldolgozó és a megbízó összes cukortermelése meghaladja a kvótáik összegét vagy a 2006/2007-es gazdasági évben a 493/2006/EK bizottsági rendelet (*) 3. cikkének (2) bekezdésével összhangban meghatározott küszöbértékek összegét.

(*) HL L 89., 2006.3.28., 11. o.”

2. A 13. cikk a következőképpen módosul:

- a) az (1) bekezdés a következő albekezdéssel egészül ki:

„A kvótacukor és kvótán kívüli cukor közötti különbségtétel nem alkalmazandó a finomítókra.”;

- b) a következő (3) bekezdéssel egészül ki:

„(3) Az (1) és (2) bekezdésben meghatározott rendelkezések nem alkalmazandók azon feldolgozókra, amelyeknek a cukorbeszerzése naptári évenként nem haladja meg a 2 000 tonnát.”

3. A 15. cikk első bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

„Az e rendelet 7. és 8. cikke értelmében elismert vállalkozások és a 318/2006/EK rendelet 17. cikke (1) bekezdésének értelmében elismert feldolgozók legkésőbb 2006. október 20-án, 2007. január 20-án, 2007. április 20-án és 2007. július 20-án, 2007. október 20-án, 2008. január 20-án és 2008. április 20-án megküldik a Bizottságnak e rendelet 13. cikke (1) bekezdésének megfelelően az előző három hónapra vonatkozó összeállított árakat.”

4. A V. fejezet címe helyébe a következő szöveg lép:

„V. FEJEZET

KVÓTÁK ÉS TERMELÉSI DÍJAK

5. A 18. cikk a következő (3) bekezdéssel egészül ki:

„(3) A tagállamok közlik a Bizottsággal a 318/2006/EK rendelet 8. cikkének (4) bekezdésében említett egyszeri összeg kifizetésére megállapított határidőt, az erről szóló határozatuk meghozatalát követő tíz munkanapon belül.

Az első albekezdésben említett határidő előtt legalább egy hónappal és legkésőbb 2008. január 31-én a tagállamok értesítik az egyes érintett cukoripari vállalkozásokat az általuk fizetendő összegéről.”

6. A 19. cikk a következő (3) bekezdéssel egészül ki:

„(3) A tagállamok közlik a Bizottsággal a (2) bekezdésben említett határidőt, az erről szóló határozatuk meghozatalát követő tíz munkanapon belül.

A második albekezdésben említett határidő előtt legalább egy hónappal és legkésőbb azon gazdasági év november 30-án, amelyre a kvótát kiosztották, a tagállamok értesítik az egyes érintett izoglükóz-ipari vállalkozásokat az általuk fizetendő összegéről.”

7. A szöveg a következő 20a. cikkel egészül ki:

„20a. cikk

Termelési díj

A 2007/2008-as gazdasági évtől kezdve a tagállamok legkésőbb minden év január 31-éig értesítést küldenek az egyes elismert cukor- és izoglükóz-termelőknek a folyó gazdasági évre befizetendő termelési díjról.”

8. Az 21. cikk (1) bekezdésében a bevezető mondat helyébe a következő szöveg lép:

„Minden elismert cukorgyártó és finomító minden hónap 20-a előtt közli annak a tagállamnak az illetékes szervével, amelyben a gyártás vagy a finomítás történt, a 3. cikk (1) bekezdésének a), b), c) és d) pontjában említett, fehér cukorban kifejezett azon teljes cukor- és szirupmennyiséget, amely: ”

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő hetedik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2007. május 22-én.

a Bizottság részéről
Mariann FISCHER BOEL
a Bizottság tagja
